



[mod 901-903]

Thermoprinting and reactivation of direct-to-textile inks



MOD. 903

2000 > 2600 > 3600

Termostampa e riattivazione inchiostri diretti

Thermoimpression et reactivation des encres directs

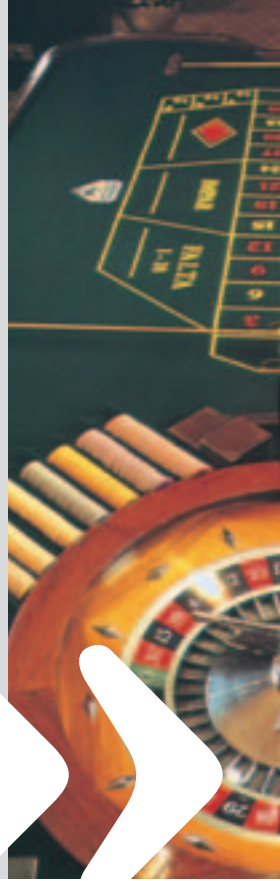
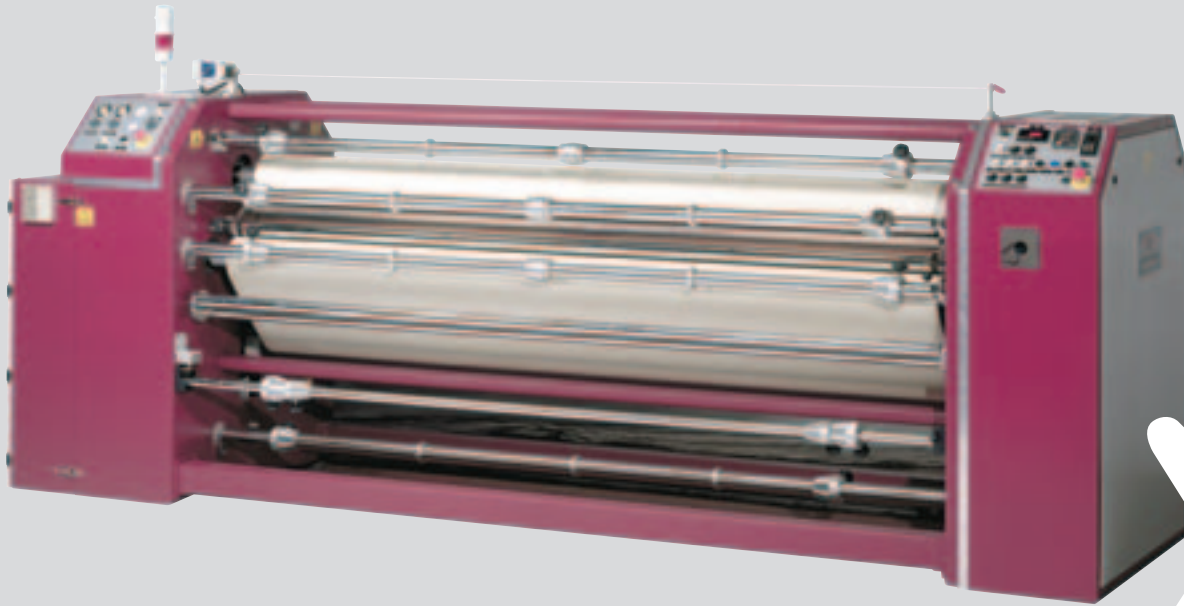
Thermodruck und Aktivierung der Direktdruck-Textiltinten

Estampación y reactivación de las tintas directas



MONTI ANTONIO[®] S.P.A

[mod 901]



>> I

La calandra mod. 901 (903) è adatta sia al trasferimento sublimatico di carte prodotte utilizzando stampanti digitali, eccezionale tecnologia dalla grande flessibilità, **sia alla riattivazione degli inchiostri stampati direttamente sui tessuti a mezzo plotters.**

Sebbene specificatamente studiata per le piccole produzioni esclusive, per la sua utilissima polivalenza racchiude tutta l'alta tecnologia proposta dalle varie calandre di produzione Monti Antonio Spa, garantendo però consumi molto ridotti, un'eccezionale compattezza e semplicità d'utilizzo.

OPTIONAL: la calandra può essere fornita in versione mod. 903 completa di cilindro superiore di pressione (siliconato) per l'applicazione di disegni transfer per la stampa di PVC.

>> GB

The calender mod. 901 (903) is an ideal machine both for the sublimation transfer of paper produced using digital printers, exceptional technology with great flexibility, **and for the reactivation of inks directly printed on textile, by means of plotters.**

Even if specifically designed for small production runs, for its useful versatility it contains all the high technology offered by the various other calenders produced by Monti Antonio Spa, while guaranteeing however a greatly reduced electrical consumption, exceptional compactness and an inviable simplicity of operation.

OPTIONAL: there is also a version mod. 903, equipped with an upper pressing cylinder (silicone coated) for the application of transfer designs on PVC.

>> F

La calandre mod. 901 (903) est la machine idéale soit pour le transfert sublimatique des papiers produits utilisant les imprimeuses digitales, technologie tout à fait exceptionnelle avec grande flexibilité, **soit pour la reactivation des encres imprimés directement sur tissus avec des plotters.**

Même si elle a été étudiée pour les petites productions exclusives, pour sa polyvalence dispose de toute la haute technologie des différentes calandres produites par Monti Antonio Spa, tout en garantissant des consommations très réduites, une compacité exceptionnelle et simplicité d'utilisation.

OPTIONAL: (mod. 903) la calandre peut être fournie sur demande avec un cylindre supérieur de pression (silicone) pour l'application de dessins transferts pour PVC.

>> D

Der Kalender mod. 901 (903) ist eine ideale Maschine für die Sublimationübertragung des mittels Digitaldruck produzierten Papiers, eine aussergewöhnliche Technologie mit großer Flexibilität, **und für die Reaktivierung der Tinten, die mittels Plotter direkt auf die Textilien gedruckt worden sind.**

Dieser Kalender enthält all die Hochtechnologie, die in allen Anlagen von Monti Antonio Spa zur Anwendung kommt. Hieraus resultieren ein äußerst geringer Stromverbrauch, eine außergewöhnliche Kompaktheit und somit ein sehr geringer Platzbedarf, sowie eine einfache und praxisbezogene Bedienung. Auch kleine Produktionen können somit wirtschaftlich hergestellt werden.

OPTIONAL: Die Version mod. 903 ist zusätzlich mit einem oberen Presszylinder (silikonbeschichtet) ausgestattet, der es ermöglicht, Transferdruck auf PVC zu übertragen.

>> E

La calandra mod. 901 (903) es la máquina ideal para transferir mediante sublimación papeles producidos por estampación digital, tecnología excepcional debido a su gran flexibilidad, **y también para la reactivación de las tintas que han sido estampadas directamente sobre un tejido con plotters.**

Si bien fue específicamente estudiada para pequeñas producciones exclusivas, por la gran polivalencia tiene la alta tecnología ofrecida en toda la variedad de las otras calandras que produce Monti Antonio Spa, pero garantizando una gran reducción del consumo eléctrico, un excepcional tamaño reducido y simplicidad de manejo.

OPTIONAL: también disponemos de la versión mod. 903, equipada con un cilindro superior de presión (recubierto de silicona) para la aplicación de diseños de transferencia sobre PVC.



[CARATTERISTICHE]

- >> Il massimo sfruttamento della superficie riscaldata del cilindro di stampa (copertura con feltro) consente la migliore produzione possibile e nessuna dispersione di calore.
- >> Le dimensioni minime di questo macchinario ne permettono il semplice utilizzo in locali molto ristretti, da parte di operatori NON specializzati.
- >> La macchina può essere completa di piano di lavoro mobile, da inserire in entrata macchina, per facilitare la stampa di pezzi di tessuto/carta in foglio.
- >> Tutti i movimenti con motori **indipendenti**, ma tra loro sincronizzati elettronicamente, evitano catene e sistemi a pulegge variabili.
- >> Il cilindro di stampa (diametro mm. 350) utilizza un sistema di riscaldamento brevettato dalla Monti Antonio con resistenza elettrica centrale in bagno d'olio, in assenza di pressione. Tale accorgimento garantisce una perfetta uniformità di temperatura su tutta la superficie di stampa grazie alla circolazione continua dell'olio, mantenendo **bassissimi** consumi elettrici.
- >> Motori speciali a tensione costante automatica, per le carte in uscita (carte da stampa e carta di protezione).
- >> Il feltro in NOMEX garantisce un'ottima qualità di stampa ed una lunga durata d'utilizzo.
- >> Sistema di sicurezza incorporato in caso di blackout o mancanza di aria compressa.
- >> Programmatore settimanale per orari di accensione e spegnimento.
- >> Il cilindro opzionale del Mod. 903, oltre che per la stampa del PVC, può essere utilizzato anche per piccoli termoincollaggi.

[FEATURE]

- >> The maximum exploitation of the heated surface of the printing cylinder (the part covered by the tubular felt) permits the best possible production with no heat dispersion.
- >> The minimal dimensions of this machine allow for easy operation even in limited spaces by NON-specialized workers.
- >> The machine can be completed with a mobile work table, to be placed at the entry of the machine, to facilitate the printing of pre-cut pieces of fabric/printing paper in sheets.
- >> All movements by **independent** motors which are all synchronized, thus avoiding chains and variable pulley systems.
- >> The printing cylinder (diameter mm. 350) uses a heating system patented by Monti Antonio, with central resistors in a vacuum sealed oil bath. This method guarantees perfect uniformity of temperature on the entire surface of the printing cylinder thanks to the continuous circulation of the oil, maintaining an **extremely low** electrical consumption.
- >> Special motors for automatic constant tension for paper in exit of the machine (both printing paper and protection paper).
- >> The NOMEX felt guarantees optimum printing results and a long working life.
- >> Built-in security system for protection in case of power loss and compressed air loss.
- >> Weekly programmer for setting machine start-up and shut-down times.
- >> The upper pressing cylinder (silicone coated) on the Mod. 903, besides being used for printing PVC, may also be used for small thermobonding productions.

[CARACTERISTIQUES]

- >> L'exploitation maximale de la surface chauffée du cylindre d'impression (couverture avec feutre) permet la meilleure production possible sans aucune dispersion de chaleur.
- >> Les dimensions réduites de cette machine permettent une utilisation dans de petits locaux avec des opérateurs NON spécialisés.
- >> La machine peut être équipée d'un plan de travail mobile à insérer à l'entrée de la machine pour faciliter l'impression des pièces de tissu/papier en feuille.
- >> Tous les mouvements sont activés par des moteurs **indépendants** mais synchronisés électroniquement ensembles. Ce qui permet d'éviter l'utilisation de chaînes et de systèmes à poulies variables.
- >> Le cylindre d'impression (diamètre mm 350) utilise un système de chauffage breveté par Monti Antonio avec résistance électrique centrale en bain d'huile en absence de pression. Ce procédé garantit une uniformité parfaite de la température sur toute la surface d'impression grâce à la circulation de l'huile qui donne une **faible** consommation électrique.
- >> Moteurs spéciaux à tension constante automatique pour la sortie du papier (papiers à imprimer et papiers de protection).
- >> Le feutre en NOMEX garantit une qualité d'impression optimale ainsi qu'une grande durée d'utilisation.
- >> Système de sécurité incorporé en cas de défaillance ou d'absence d'air comprimé.
- >> Programmeur hebdomadaire pour les heures de mise en route et pour les heures d'arrêt.
- >> Le cylindre en option Mod. 903, en plus de l'impression du PVC peut être utilisé également pour des petits thermocollages.

[EIGENSCHAFTEN]

- >> Die maximale Ausnutzung der beheizten Oberfläche des Druckzylinders (Teil, der vom Filz bedeckt ist) erlaubt bestmögliche Produktion ohne Hitzeverlust.
- >> Die kompakten Abmessungen der Maschine ermöglichen leichte Handhabung selbst auf kleinsten Raum und mit UN-geschultem Personal.
- >> Die Maschine kann komplett mit beweglichem Arbeitstisch geliefert werden, welcher auf der Einzugsseite aufgestellt wird. Das erleichtert das Verarbeiten von vorge schnittenem Material wie z.B. Stoff oder bedrucktem Papier in Bögen.
- >> Alle Bewegungsabläufe werden durch **unabhängige**, synchronisierte Motoren gesteuert. Dadurch werden Ketten und Seilzugsysteme vermieden.
- >> Der Druckzylinder (Durchmesser 350 mm) verwendet das von Monti Antonio patentierte Heizsystem mit zentralen Widerständen in vakuumversiegeltem Ölbad. Diese Methode garantiert perfekte Gleichmäßigkeit der Temperatur über die gesamte Oberfläche des Druckzylinders durch die kontinuierliche Zirkulation des Öls, was zu einem **extrem niedrigen** Energieverbrauch führt.
- >> Eigene Motoren für automatische konstante Spannungsversorgung am Ausgang der Maschine (Sowohl bedrucktes Papier als auch Schutzpapier).
- >> Der NOMEX-Filz garantiert ein optimales Druckresultat und eine lange Lebensdauer.
- >> Eingebautes Sicherheitssystem zum Schutz bei Stromausfällen und Druckluftverlust.
- >> Einschalt-/Ausschaltzeiten sind eine Woche im Voraus programmierbar.
- >> Der obere Andruckzylinder (silikonbeschichtet) des Mod. 903 kann nicht nur zum Bedrucken von PVC sondern auch für kleinere Thermoverklebungsproduktionen verwendet werden.

[CARACTERISTICAS]

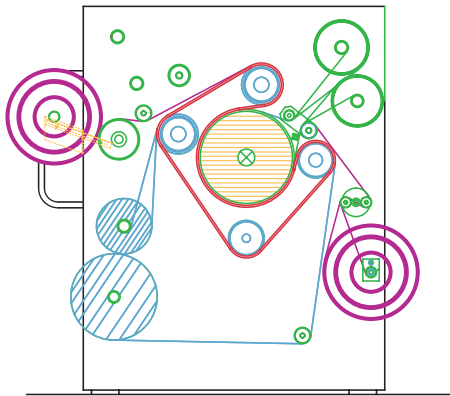
- >> La máxima explotación de la superficie caliente del cilindro de estampación (la parte cubierta por la cinta tubular) permite la mejor producción sin dispersión del calor.
- >> La mínimas dimensiones de esta máquina permite una fácil utilización en espacios limitados por trabajadores NO especializados.
- >> La máquina se puede complementar con una mesa de trabajo móvil, para ser puesta en la entrada de la máquina, para facilitar la estampación de las piezas precortadas de tejido / papel de estampación en láminas.
- >> Todos los movimientos por motores **independientes** están sincronizados, para evitar cadena y sistema de polea variables.
- >> El cilindro de estampación (diámetro mm 350) usa un sistema de calentación patentado por Monti Antonio, con resistencia eléctrica central en baño de aceite en ausencia de presión. Este método garantiza una perfecta uniformidad de la temperatura en la entera superficie del cilindro de estampación gracias a la continua circulación de aceite, manteniendo un consumo **extremadamente bajo** de electricidad.
- >> Motores especiales para una tensión constante automática para el papel en la salida de la máquina (ambos, papel de estampación y papel de protección).
- >> El fieltro NOMEX garantiza una estampación óptima y una larga duración de trabajo.
- >> Construido con un sistema de seguridad para la protección en caso de bloqueo o pérdida de aire comprimido.
- >> Programación semanal para la fijación de la máquina para los tiempos de calentamiento y enfriamiento.
- >> El cilindro superior (cubierto con silicona) en el Mod. 903, es usado para estampación de PVC y también puede ser utilizado en pequeñas producciones termoelásticas.



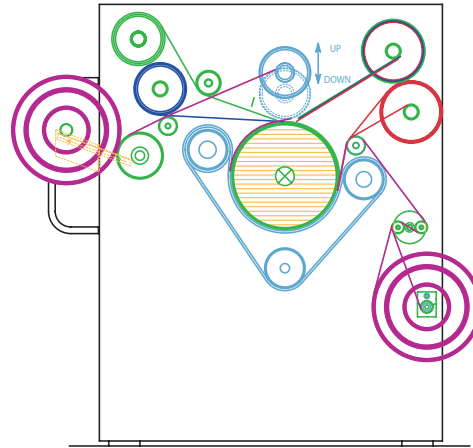
[OPTIONAL]



[Technical data]



MOD. 901



MOD. 903

Diametro cilindro / Roller diameter / Cylindre avec ø / Cylinderdurchmesser / Cilindro con ø	mm	350
Altezza cilindro / Roller width / Cylindre avec largeur / Cylinderbreite / Cilindro ancho	mm	2000 / 2600 / 3600
Potenza elettrica installata / Installed electric power / Puissance électrique installée / Installierte Stromstärke / Potencia eléctrica instalada	kw	23 / 27 / 41
Velocità macchina / Machine speed / Vitesse de la machine / Maschinengeschwindigkeit / Velocidad de la maquina	m/min	0 - 8
Pressione del feltro registrabile / Adjustable felt pressure / Pression du feutre réglable / Druck des einstellbaren Filzes / Presión del feltro regulable		
Peso netto / Net weight / Poids net / Nettogewicht / Peso neto	MOD. 901	kg 2015 / 2350 / 2800
	MOD. 903	kg 2150 / 2500 / 3100

I DATI E LE CARATTERISTICHE SONO PURAMENTE INDICATIVI E SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO.
THE DATA AND TECHNICAL FEATURES ARE PURELY INDICATIVE AND SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE.
LES DONNEES ET LES CARACTERISTIQUES SONT FORMULEES A TITRE PUREMENT INDICATIF ET SONT SUJETTES A VARIATIONS SANS AUCUNE OBLIGATION DE PREAVIS.
DIE ANGABEN UND EIGENSCHAFTEN SIND REINE RICHTWERTE UND UNTERLIEGEN ÄNDERUNGEN OHNE ANKÜNDIGUNGSPFLICHT.
LOS DATOS Y LAS CARACTERISTICAS SON PURAMENTE INDICATIVOS Y SUJETOS A VARIACIONES SIN OBLIGACION DE AVISO PREVIO.



MONTI ANTONIO[®] S.P.A.

36016 THIENE (VI) Italy
Via dell'Electronica, 5
Tel. 0445 364619 Fax 0445 364033
www.montiantonio.com
info@montiantonio.com



ACIMIT
ITALIAN TEXTILE
MACHINERY